

HINDIA-SEPAKAT.

**PENJOKONG DAN PEMBANTU KEMADJOEAN JANG LIAK BAGI
KEOETAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOELOEK.**

TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KE TJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kem adjoean Bangsa”. Sibolga.

Administrateur: MOHAMMAD AMIN.

Agent boeat Europa Publiciteitskantoor DE CLOBE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

Directeur A. M. Haroen hondelaar
Onder direct. Lelo Bongsoe id.
Comm. Mohd. Joenoed id.
Marah Mantjajo id.
Mohd. Jasin id.
H. Abdoelrahim id.
Mohd. Casim id.
Adviseur H. Abdoel Madjid id.
Kassier H. Mohd. Sjoekoer id.

Redacteurs:
ABDOELMANAP
gelar
MANGARADJA HOETA GOGAR
dan
PARADA HARAHAP.
gelar
M. GOENOENG MOEDA.

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—
Diluar Hindia 6 boelan f 7.50
1 lembar „0.10

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN
LEBIH DAHOELOEK.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0,20; sekali moeat se-
koerang-koerangnja f 1.— kalau berlangganan ada lebih moeraja.

Pemberi Tahoean.

Pada hari Selasa tanggal 13 December jang akan datang, akan ditelangkan dikandang kerbau di K.M. 2 Sibolga anak kerbau perahan kepoenjaan gouvernement, jang mana oemoernja antara 11 dan 15 boelan.

Het Hoofd van Plaatselyk Bestuur,
(154) J. J. FANOY.

MA'LOEMAT.

Berhoeboeng dengan banjakknja halangan letter zetter, maka soer rat kabar kita H. S. tak sempat diberoe, djadi pada hari ini soer rat kabar kita dikeloearkan tjoe ma 1 lembar sadja.

Itoepon haraplah kami soepaja toean-toean pembatja maafkan.

COLLEGAKE HULPSCHRIJVER dan 2 de Schrijvers Assistent Demang diseloe roeh Tapanoeli.

Beroelang-oelang soedah berapa diantara collega kita Tapanoeli ini membentangkan pikiran di soerat-soerat chabar tentang hal keadaan dan nasib kita serta me mintak soepaja kaeom kita Hulp schrijver dan 2e schrijver Assis tent Demang sepakat memohonkan keberatan keadaan dan nasib kita kepada Regeering, soepaja keadaan nasib itoe dirobah me noeroet tjara jang separtasnja atau ringkasnja soepaja sebanding oepah dengan pekerjaan. Tetapi soenggoehpoen beberapa kali soedah collega2 kita itoe berseroe seroe disoerat babar seperti jang saja seboet diatas tadi, sebegitoe kali poelalah tiada memperoeh balasannja, seperti kata pepatah orang Alam Minangkabau, „Bak batoe djatoeh keloeboek” sadja,

Hal begitoealah boleh dikata ha loean jang bernafsi2 hal inilah barbahaja soenggoeh bagi kita ka oem bawahan ini sekata pangkal kekoetaan; itoealah jang haroes ki ta bersama kita pakaikan diza man ini!

Perbandingkanlah keadaan dan nasib kita ini kepada keadaan dan nasib golongan lain. Mereka berkdja 8 djam sehari, kitapoen, ti adalah koerang seperti itoe, ma lahan lebihnja ada, sedang kalau dikata tentang pekerjaan sehari hari seperti administratie, dengan pesti kita boleh kata „tidak koerangnja” dar pada pekerjaan mereka digolongan lain itoe. Hal ini tentoe collegakoe seanteronja soedah mengetahoei sendiri.

Soenggoeh djika kita pikirkan betoel, keadaa dan nasib2 kita jang sekarang ini, dengan mema kaikan pikiran dan dasar kema noesian njatalah soedah djaoeh sekali bedanja dengan lain2 golo ngan dalam djabatan Gouverne ment.

Perbedaan jang mana boleh dja di tiada disangka2 oleh daulat Gouvernement akan terdjadinja, karena tiada diketahoeinja betoel betoel akan keadaan jang pen ting dalam hal pengidoepan ki

ta sehari2 d.l.l. inilah ada terbit dengan doegaan saja sendiri.

Djadi menoeroet seperti doega an saja ini, tiadalah salahnja me lainkan seharoesnjalah kita menja takan akan keberatan2 kita itoe kepada daulat Gouvernement [Re geering] dengan sedjelas-djelasnja, soepaja Regeering bisa mem peroleh alasan akan menimbang keadaan2 nasib kita itoe:

Biasanja: „Djika seorang anak, „jang mana anak itoe ada me „naroeh sematjam penjakit pa „da bahagian toeboehnja bila „anak tadi tidak maoe atau „malas menjatakan pada iboe „atau bapaknya pada bagian ma „na dari toeboehnja jang bera „sa sakit; soedah tentoe iboe „akan mengetahoei (merjang „ka) bahwa anaknja itoe mem „dapat sakit soenggoehpoen si „iboe atau sibapak tadi setiap „waktoe ada memperhatikan „kesehatan toeboeh anaknja itoe. Benar atau tidakkah begini toean Redacteur? (Benar! Red).

Nah, oleh sebab itoeilah dengan memperhatikan segala apa jang sa ja terangkan diatas ini. Kekoeatan akan menjapai sampai dapat perobahan2 nasib kita itoe tiada lain haroeslah kita se ka oem.

Hulpschrijver dan 2 de schri ver Assistent Demang di Tapa noeli ini sepakat dengan kekoea tan bersama memboelatkan soea ra kita kepada Regeering menja takan keberatan, kita tentang hal pengidoepan (nasib) kita sebagai werknemersnja Regeering.

Sehingga ini dahoelel Besar harapan saja, beberapa diantara collegakoe di Tapanoeli ini soe di membentangkan pikirannja ke halaman Hinda Sepakat kita ini mengatakan perasaannja masing2 serta membawa pikiran jang ba ik, oentoe pentjapai tjita2 kita bersama. Dengan tinggal sebagai koetjing kedinginan sadja seperti kata pepatah Minangkabau „Bak langau di ekor gadjah” Tjamkau lah ini, wahai collegakoe Hulp schrijver dan 2de schrijvers Assis tent Demang Tapanoeli.

Menanti kedatangan toean2! Jour friend.

Bob Spinets Pencil
A and S November 1921.

—o—

Menjamboet.

Pemberitaan padoeoka toean (S. P.) dalam pewarta Deli 139-2-12 jl, adalah hamba sjoekoeran; be gitoepon hamba harap baiklah di simpan sadja pada archiefnja pa doeka toean dikantoor sendiri.

jang readah,
Abdoelmanap

Gadoeh sebab sawah Pada kelemarin doeloe sore ada seorang perempoean ditandoekkan orang keroemah sakit di kota ini, sebab tidak dapat lagi berdjalan. Kabarnja jang menjebabkan hal ini, ialah sebab bergadoeh perkara hal sawah dengan perenggannja.

Lawannja berkelahi itoe kabarnja laki-laki, hingga meskipoen si perempoean ini tiada loeka apa2 jang kelihatan, tetapi djangkalan dikata berdjalan, berdiripoen kabarnja ia tiada pandai.

Dibawa keroemah sakit dikota ini akan perloenja boeat mengamb bil keterangan dari toean Docter.

Boeaja,
Sore kelemaren dahoelel ada orang bawa kekota ini seekor boeaja jang lagi hidoep, banjark orang menontonnja, teroetama anak2.

Apa perloenja? Boleh djadi bermaksoed maoe didjoel, kalau ada jang soeka beli, Besarnja boeaja itoe soedah patoet dikoeatiri,

Ditangkap boeaja,
Dalam minggoe jang baroe laloe adalah anaknja toean Soetan Kadianan di Tapanoeli Na Oeli di tangkap oleh seekor boeaja disoewaktoe anak itoe mandi disoenngai bersama boendanja.

Sebab teriak boendanja dengan segera orang datang memboeroe dan sama terjoen kedalam air, jang kebetoealan tidak poela sam pai begitoe dalam. Berhoeboeng dengan kesigapannja orang banjark itoe, jang tidak koerang dari 200 orang, maka meskipoen boeaja tahadi telah membenam membawa anak itoe serta kedalam air lebih koerang setengah djam akhirnya terlepas djoega; sedang anak itoe kelihatan soedah tak bernjawa lagi.

Adjal beloem tiba dan oemoer anak itoe masih panjang, sesam painja diroemah laloe ditaroeh dia tas para dengan diasapi; kemoe dian mengalirlah darah dari hidoengnja dan teroes kembali bernapas. Adapoen air setetes poen tiada jang keloear, Roepanja anak itoe tiada sempat meminoem air, sebab selaloe berkoeat dalam air hendak melepaskan dirinja dari peloean boeaja itoe.

Halnja boeaja tahadi dapatlah djoega ditangkap orang banjark dengan selamat sadja, laloe diba wa kedarat, besarnja adalah per tengahan, dan menoeroet kebia saan memang seharoesnjalah moes ti mengganas.

Loeka, anak itoe soenggoeh banjark, tetapi tidak ada jang sampai mengoeatirkan; dan sekarang anak itoe moelailah semboeh. Ia menerangkan ingatannja bahwa didalam air ia dipeloek dan ditindis boeaja itoe keatas pasir, sementara itoe maka ia melawan dengan sekoeatnja boeat berlepas diri. Dalam mimpinja poen ada kentara ia toendjoekkan perboea tan jang soedah berlakoe dengan

serangan boeaja itoe. Anak itoe baroe beroemoer 5 tahoen Moedah-moedahan hal ke tjelakaan sematjam itoe dari sini kebelakang harinja didjaoehkan Allah dari padanja.

Opera Setia Sumatra. Menoeroet kabar jang kita deng ar adalah lagi sedikit hari lagi Opera Setia Sumatra jang sedang bermain dikota ini bekal berang kat ke Batang Taroe, karena di sana ada dimaksoednja boeat mempertoeandjoekkan permainan nja.

Opera Star Sumatra. Opera ini soedah menoendjoekkan permainannja dikota ini dengan hal keadaan jang begitoe rapi, istimewa berhoeboeng dengan tjoeoepnja perkakas, la jar-kelajar dan tirai mirai.

Opera ini soedah menoendjoek kan sikap lakonnja dengan setjara Bioscoop, jaitoe pakai serie-seriean.

Girang dan bimbang. Dengan sebab adanja doea O pera jang lagi sama asjik me noendjoekkan permainannja dikota ini, adalah pendoeoek mendjadi girang; oisana sini kede ngaran anak-anak berlagoe-lagoe. Tapi ... sebaliknya ada poela jang djadi bimbang; sebab berkata dalam hati sendiri, kira-kira begini:

„Disana bintang (star), disin setia, sedang nama jang dihormati ada sama, jaitoe lah Sumatera. Mana poela jang patoet dipilih, dapat bintang doe loe baroe seta, atau setia doe loe baroe dapat bintang?”

Ja, namanjalah orang banjark, tentoe banjark pikiran dan kema oeanja, ada jang voor sini, ada poela jang sama sekali deng an tidak ada voor. Katanja:

Kikoeok (1)
dari Waroeng Kopi.

Boeat pikiran Redactie, teroetama jang diperloeakan manoesia hidoep diatas doenia, jaitoe tjari makanan; dan hanjalah diharap bila kita bernama manoesia, ha roes bersifat menschliwend! me ngertinja baiklah kita djalakan oesaha kita menjahari napakah walau kemana-mana negeri, tetapi djangan bersifat memboeas, atau samaannja berniat memboe noeh soepaja diri sendiri dapat hidoep senang. Boekanlah hi doep sama menjari rezeki; dan ini doenia boekan boeat hanja goenanja kesatoe orang atau kesatoe pehak sadja?

Boeat kita ada blanco sadja. Sebab kita tahoe zaman seka rang sedang Gouvernement sendiri memakai zaman berhemat, apalagi awak sendiri; ini tempo boeat bazar belasting, lagi sedi kit hari; djika telaat, boete poela akan datang.

—o—

Tjinta poenja oelah. Seorang gadis moerid H.B.S. di Bandoeng, oemoer 16 tahoen telah memboeoh diri dengan minoem sublimat setelah

diperiksa apakah sebabnja sam pai gadis jang remadja itoe mem boeoh diri, ketahoeanlah tak lain dari karena pertjinta an.

Keras betoel tjintanja—

Meriah kata orang Deli. Ini waktoe meriah soenggoeh dalam ini kota, karena orang banjark soedah bisa pilih mana soekanja sekarang boeat ditonton; begitoealah sekarang soedah djadi tiga matjam koeoe atan jang bisa menarik wang dari kantong. Perhatikanlah.

Tek Hong Bioscoop tidak loepa boeat soegoekan kesenanngannja penonton dengan seri Film jang kotjak dan tjampin. Opera Star Sumatra tidak soenji boeat kasi lakonan dan muziek jang merdoe mengajoen-ajoen te llinganja peronton.

Opera Setia Sumatra tidak poela alpa boeat oendjoek lang sainja tari perzie dan lain-lain tari dimata penonton, sajoep-sajoep bahkan lagoenja Laksamana mati tergantoeng.

—o—

Peng hana. Hana peng kata orang Atjeh, artinja tidak ada wang. Berhoe boeng dengan hal ini bisalah orang saksikan setiap malam. Dikota ini, bahasa tidak koerang orang-orang jang tjoeama selakoe ketagih dengar soera sadja sam bil manoe ngkir. (Mendji ngau) diloear panggoeng ope ra jang lagi bermain.

Kita harap pehak toean-toean op pas politie tidak oesah sam pai begitoe keras mentjegah hal ini, sebab koeatir kalau-kalau larinja itoe orang nanti menje bakan tambah banjakknja kertas jang dipakai oentoe proses ver baal. Maaloemlah ketagih poenja perkara, mata dan pikiran poen bisa djadi gelap Dus Keoklajam) bisa djadi koerban.

—o—

Tentoeonstellin; dileipzig.

Kabarnja Pemerintah Hindia soedah mengabarkan bahwa Hindia kita akan toeroet djoega nanti dalam penghabisan tahoen ini mempertontokan (mempertoendjoekkan) barang-barang serta kehasilan boemi didalam tentoeon stelling di Leipzig.

—o—

ANAK-ANAK

Atjapkali dapat penjakit koelit, seperti koedis, koteng, koerap, panau d.l.l. Penjakit itoe baroe semboeh kalau pakai Palet Foster (Foster's Zalf) Harganja f 2 tiap2 doos, boleh dapat pada se moea roemah obat dan toko be sar.

(9 baris) (No) 5

—o—

ADVERTENTIE.



OTANI & Co. SIBOLGA.
 BAROE TERIMA.
 Kareta angin merk WODAN siapa jang maoe beli
 dengan bajaran angsoeran boleh datang bitara pa-
 da toko kami.

KOETEISCHE SARONGS WEVERY
Samarinda (O. K. Borneo)

Kita selamanja tjoekeop bematjam-matjam tjorak dan warna nja sarong Samarinda jang model baroe dengan tjoraknja jang netjes, semoeanja terboeat dari pada soetra Shanghai jang toelen tanggoeng tiada boleh loentoer, boleh dipakai dan tjoe tji dengan poeas hati, tanggoeng 20 taoen, warnanja kita sedia tjoekeop, dengan djoealan jang paling moerah, kalau beli paling ke tjit 1 codi harga kita reken F 30.- sehelai, kalau koerang dari 1 codi harganja F 32.50.-sehelai, dan keatas sampai F 100.-djoeaga kita sedia sarong tiroean (boekan keloearan kita poenja Winkci) harga sehelai F 25.- kalau beli banjak boleh beremboek, kita kasih harga jang lebih moerah.

Bagi toean-toean pemesan djika seandainja ada jang tiada dia poenja tjorak atau warna bolehlah bertoekear dengan jang lain matjam, dengan tiada ada tambahan apa-apa lagi. silakanlah toean boleh tjoba berlangganan dengan kita, karena kita telah berlangganan dan mendjoeal sarong Samarinda seloeroeh Hindia, pe saaan kita atoer dengan reimbours.

PRYSCOURANT KITA AKAN KIRIM PERTJOEMA KALAU DIMINTA.
Memoedjikan dengan hormat. (75).

Mohamad Noerdin.
Batikhandel en Commissie agents
BATAVIA-PAKODJAN
Telegram adres: Noerdin Pako
djan-Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat a-
toerkan pesanan dengan rapi, di
mana didjalankan dengan pengi-
riman reimbours.—Begitoe djoe
ga boeat tolong penoehi kervae
annja segala orang jang pe
dengan djalan Commissi-
an.—Dari precent Commissie ada
dihitoeang menoeroet separtas dan
sebiasanja.
Menoenggoe dengan hormat! (78)

BUITENGEWONE

Algemeene Vergadering van
aandeelhouders van de N. V.
„HANDEL MAATSCAPPIJ MOH-
HIN“ gevestigd te Sibolga,
op Vrijdag 16 December 1921
des voormiddags elf uur, ten kan-
tore van den t.v. Notaris M. O.
van Haastert te Sibolga.

Punt van behandeling.
Benoeming van een Commissaris.
De Directeur.
(155).

HOTEL SOEDI MAMPIR.

Moelai diboeka pada tanggal 26 Nov. '21
roemah No. 146

Nankingstraat PEMATANG SIANTAR

Ini hotel bisa terima tamoe dengan sempoerna, sedia makanian
jang baik dan terpelihara; kamar-kamarpoen ada sedia dengan
rawatan jang baik lagi bersih boeat djadi kesenangannja tamoe
jang menginap.

Boeat orang jang soedah pernah moesjafir ke - Tariah
Atjeh, tentoe kenal nama ini hotel ada di Lho' Seumawe.
Dan sekarang soedah pindah dimana ini negeri baharoe.

Eigenaar: (153)
ACHMAD SALIM.

Badoeorang gelar Marah Saleh

Mandhiling B 111 Sibolga. Agent Commissionair.
Telegramadres; Badoeorang.

**ADA DJOEA' ROEPA² TIMBACO DAN NIPAH PA-
LEMBANG.**

**LAGI MATJAM² BARANG MAKANAN DAN LAIN² BA-
RANG JANG TIDAK BISA DISEBOETKAN DISINI NA-
MANJA.**

Lain dari pada itoe ada djoeaga djoeal roepa-roepa barang
bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes
dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari
mana-mana. Apa-apa t. t. saudagar jang soeka dari la-
rang, kehasilan tani dan ketoeakangan di Tapanoeli, ba-
klah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep
bikin de-an baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djoeah, boleh toelis soerat lebih doe-
loe kepada adres diatas. (30)

DI DRUKKERY

„Kemadjoean Bangsa“
BOLEH SOEROEH TJETAK
segala roepa model staat
jang biasa dipakai dikantoor
Gouvernement; sedang har-
ga atau oepah, ada pantas.

Obat jang paling mandjoer

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan ba-
dan oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjakit sa-
boen of penjakit perempoean biarpoe kemaloean kita ke-
loear nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga
1 kotak f 3— obat boeang air ketjil merah sakit pin-
gang panas air, sakit dada sesak napas badan koeranh
koeat ini obatnja harga 1 kotak f 3— obat sakit lidah
harganja f 5— obat perempoean tidak maoe beranak se-
lama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat a-
nak harga 1 kotak f 10— obat anak-anak ketjil badannja
koeroes makannja banjak harga 1 kotak f 3.—
Ini obat boleh dapat pesan kepada

**Mohamad Lilah &
Adam**

di Siloengkang S. W. K.

(114)

**MATJAM² ENVELOPPEN
BAROE TERIMA
DARI NEGERI DJERMAN
TERSEDIA**

Victoria, Russiagroen, Dupl: grijs, Dupl:
blauw, Oap k. s. dan l. l. sbg.

Adapoen N. V. H. Mij: Boekh: en Drukk:
„Kemadjoean Bangsa“ sanggoep niemi-
kin perantaraan selakoe Agent diatas sega-
la pesanan-pesanan barang-barang Nege-
ri Loearan oentoek Mereka jang minta
Menoenggoe dengan hormat.

PEMBERI TAHOFAN
Berhoeboeng dengan **meninggal**
nja **commissaris** kita toean
H. Mohd. Thahir, maka diangkat sebagai gantinja ia-
lah toean Mohd. Casim. Itoelah soepaja toean² maaloem.
De **DIRECTEUR**

SOESOE MANIS TJAPNONA.

Soesoe jang paling baik, jang tiada ada lawan sira harganja pan-
tas, hanjalah soesoe jang mempoenjai tjap sepeti ini gambar

Boeat djaga keseha-
tan bagi anak jang
mesti makan soesoe,
seharoesnjalah perloe
memakai soesoe Kwa-
liteit No. 1. Dan dja-
nganlah pakai soesoe
jang koerang baik.



Boeat orang jang maoe
makan soesoe tjam—
poer kopi atau thee,
ingatlah, soesoe tjap
Nona jang lebih ma-
nis dan jang lebih se-
gar dari sekalian soe-
soe jang lain-lain
tjap.

Di antero negeri, baik didalam Roemah sakit, orang selamanja pakai soesoe
manis tjap Nona.

Boleh dapat dimana-mana kedeh.

Hoofdkantoor. KAOEMAN. TOELOENGAGOENG. Telf. No. 56.	A. MANSOER MANDAILING. BATIKKERIJ & BATIKHANDEL. Telegram - adres „MANSOER“.	Filiaal SINGCSAREN. SOLO. Telf. No. 453.
--	---	--

**Doeloe tidak dapat,
Sekarang bisa dapat!**

Selainnja ada sedia beratoes-ratoes matjam batik Toeloengagoeng, haloes
dan kasar, keloearan kita poenja fabriek sendiri dan keloearan lain fabriek jang
kita soedah contract kebanjakan model baroe.

Siapa soeka oentoeng boleh pesan. Wang kirim lebih dahoeloe
Reimbours tidak dikirim. Langganan jang setia bisa dapat Credit
Menoenggoe pesanan dengan hormat.

151] **A. MANSOER MANDAILING.**

Portland Cement jang paling baik

Tjap

TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI

180 KILO

DI TOKO

Slamanja sedia
**Handels Compagnie Padang
Sibolga**

A. T.

O. S.

Band Loear f 75 potong 10% boeat bajar contact
Band dalam f 10 " 10% " " contact



Band Englebert
Boeat Ford

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga,

Dengan hormat diaerkan beritahoe:

Kami poenja binaan dari segal matjam sepatoe ada ditangoeng koelat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soelanja Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep bocat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat. (53)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.
D A R

Batik-Handel & Agent Commissi

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoer pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)

Baroe terima!

Baroe terima!

Band Dunlop (Magnum)

boeat auto pelisiran, jang paling keeat dari lain la in merk. Boleh pereksa sama toean toean jang scedah pakai, ataupoen tjoba persaksikan sendiri,

Band loear boeat auto Ford

harganja f 68.- potong 10%

Bisa dapat beli di

61)

Ford Centrale Sibolga.

3 ekar ang semoea orang jang

pintar

di Tapanoeli ini

pakai ini tjap



jang paling enak



jang paling baik

dan jang paling moerah

Selamanja sedia pada
H. Mij v/h Kerkhoif & Co.
SIBOLGA

(145)

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO

di SIBOLGA

PABOAHON

dongan di Sipanoboesi
SBOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,
Indang adong tahopna,
ANGGO SAMBING,
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger
LIE TEK HONG (89.)



Baroe terima!

Baroe terima!

Band Dunlop (Magnum)

boeat auto pelisiran, jang paling koeat dari lain la in merk. Boleh pereksa sama toean toean jang scedah pakai, ataupun tjoba persaksikan sendiri,

Band loear boeat auto Ford

harganja f 68.- potong 10%

Bisa dapat beli di

Ford Centrale Sibolga. 61)

Sekarang semoea orang jang
pintar
di Tapanoeli ini
pakai initjap



jang
paling
enak

jang
paling
baik

dan
jang paling moerah

Selamanja sedia pada
H. Mij v h Kerkhoif & Co.
SIBOLGA

(145)

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO
di SI BOLGA
PABOAHON

dongan di Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,
Indang adong tahopna,
ANGGO SAMBING,
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger
LIE TEK HONG (89)



Portland Cement jang paling baik

Tjap

TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI
180 KILO

Slamanja sedia DI TOKO

Handels Compagnie Padang
Sibolga

A. T.

Bnd Loear f 75 potong 10% boeat bazar contant
Band dalam f 10 " 10% " " contant



O. S.

Band Englebert
Boeat Ford

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe ada ditangoeng koet dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soelanja Toeana² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentok toean-toean, njonja-njonja dan anak-anak laki-laki perempuan.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(5)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.
D A R

Batik-Handel & Agent Commissi

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjioet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa iakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE; atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,
SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82



Baroe terima!

Baroe terima!

Band Dunlop (Magnum)

boeat auto pelisiran, jang paling keeat dari lain la in merk. Boleh pereksa sama toean toean jang seedah pakai, ataupoen tjoba persaksikan sendiri,

Band loear boeat auto Ford

harganja f 68.- potong 10%

Bisa dapat beli di

61)

Ford Centrale Sibolga.

Seharang semoea orang jang
pintar
di Tapanoeli ini
pakai inittjap



jang
paling
enak

jang
paling
baik

dan
jang paling moerah

Selamanja sedia pada
H. Mij vh Kerkhoif & Co.
SIBOLGA

(145)

HA! HA!

LUCTOR et EMERGO
di SI BOLGA
PABOAHON

dongan di Sipanoboesi
SABOEN na bontar.

OELANG BE LIGI TJAP,
Indang adong tahopna,
ANGGO SAMBING,
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoeskoesan
NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger
LIE TEK HONG (89.)



Portland Cement jang paling baik

Tjap

TERISI DALAM
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI
180 KILO

S l a m a n j a s e d i a D I T O K O

Handels Compagnie Padang
Sibolga

Vacuum Oil Companij

Isi 1 blik ketjil (3 3/4 L)	"E"	f 5,25	[boeat Ford]
" 1 " " "	"A"	f 5,25	boeat lain auto, seperti Overland Maxwell Do dge dan l.l.
" 1 " " "	"B"	f 5,25	
" 1 " " "	"BB"	f 5,25	(speciaal boeat auto-- vracht seperti Kissel dan Garford)
" 1 " " "	"C,"	f 4,50	[minjak cardan]

Boleh dapat beli di:

Auto-Transport-Onderneming.
"Sumatra"

Pest beloem lenjap.
Membatja pekabaran datang dari
Djawa, njatalah sampai sekarang
masih beloem djoega lenjap pest
dari sana.

—o—
Titah G.G.
Berhoeboeng dengan kedatangan
nja toean Gorris lid Middenstad
sraad di Amsterdam ke Hindia
ini boeat meloaskan peladjaran,
kabarnya toean B.G.G. ada titah
kan kepada semoea Pembesar Ne
geri, soepaja mereka beri pertolo
ngan setjoekoepnja nanti kepada
toean terseboet.

—o—
DIMAALOEMKAN.
Dengan hormat ban diperba-
njak maaf dari t. t. Laggan; ini
hari s. k. ini masih selembat
sadja. Penerbit.

KOETEISCHE SARONGS WEVERY
Samarinda (O. K. Borneo)

Kita selamanja tjoekoep bermatjam-matjam tjorak dan warna
nja sarong Samarinda jang model baroe dengan tjoraknja jang
netjes, semoeanja terboeat dari pada soetra Shanghai jang toe-
len tangoeng tiada boleh loentoer, boleh dipakai dan tjoetji de-
ngan poeas hati, tangoeng 20 taoen, warnanja kita sedia tjoe-
koep, dengan djoelan jang paling moerah, kalau beli paling ke-
tjit 1 codi harga kita reken F 30.- sehelai, kalau koerang dari
1 codi harganja F 32.50.-sehelai, dan keatas sampai F 100.-
djoega kita sedia sarong tiroean (boekan keloearan kita poenja
Winke:) harga sehelai F 25.- kalau beli banjak boleh berem-
boek, kita kasih harga jang lebih moerah.

Bagi toean-toean pemesan djika seandainja ada jang tiada dia
poenja tjorak atau warna bolehlah bertoekear dengan jang lain
matjam, dengan tiada ada tambahan apa-apa lagi. silakanlah toe-
an boleh tjoba berlanggan dengan kita, karena kita telah ber-
langgan dan mendjoel sarong Samarinda seloeroeh Hindia, pe-
sanan kita atoe dengan reimbours.

PRYSCOURANT KITA AKAN KIRIM PERTJOEMA KALAU
DIMINTA.-

Memoedjikan dengan hormat. (75).

Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga,

Dengan hormat diaatoerkan beritahoe:

Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe
ada ditangoeng koelat dan baik. Tersedia dari roepa-
roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep te-
rima oepahan menoeoet matjam apa sadja soekanja
Toean² dan Njonja² jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa
sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toean-toean, njonja-
njonja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan
Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana
kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau bo-
leh djoega bikin pesanan

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST
REMOUBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

D A R

Batik-Handel & Agent Commissi

Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran
antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain
pandjang, ikat (destar), tjelara, tjioet, selendang kompong, dan
kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat
Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe,
jang biasa iakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak
DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST
REMOUBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES: Achir,

SOERABAYA.

[44

MIHOYA HOTEL

SIBOLGA

(82)